

萬有文庫

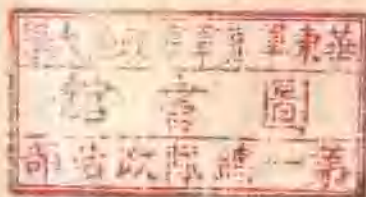
第一集一千種
主編



羣學肄言

(二)

斯賓塞著
嚴復譯

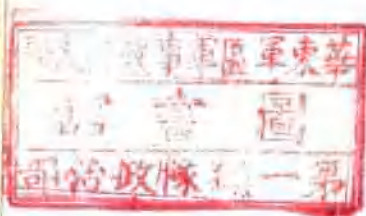


商務印書館發行

羣學肄言

(二)

斯賓塞著
嚴復譯



漢譯世界名著

編主五雲王
庫文有萬

種千一集一第

言肄學羣

冊二

譯復嚴 著塞賓斯

號一〇五路山資海上

五雲王 人 行 發

路山資海上 所 刷 印
館書印務商

埠各及海上 所 行 發
館書印務商

版初月二十年十二國民華中

究必印翻權作者有書此

The Complete Library
Edited by
Y. W. WONG

STUDY OF SOCIOLOGY
BY HERBERT SPENCER
TRANSLATED BY YEN FU
PUBLISHED BY Y. W. WONG

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
Shanghai, China
1931

All Rights Reserved

也。施而不治。致成篤疾。浸假而步。伐異矣。浸假而體段殊矣。浸假而所揮頭之。所顧肩之高。下面之緩急。皆異於初。蓋其始之所傷。僅一部也。而以是之變。其骨肉筋脈。潛更陰革。以與之相和。四體百骸之間。一以受變。一以致變。致變爲因。受變爲果。因果相報。旁羅紛紜。及其終也。乃不可以究詰。嗚呼。豈易言哉。官品東學稱爲有機

夫因果之悠久錯綜蕃變。觀於生理之學最明。罔矣。顧尙有他義焉。求之於餘科而不見者。則消息之義是已。夫萬物之異。曰有生。曰無生。無生者常然而有生者。滋乳是故自然之力之施於二物也。在有生者。息在無生者。消息者累而滋大也。消者散而愈微也。且物之滋乳也。非必全體乃有是也。生物之一部分。或良或病。或其治氣。或其亂氣。莫不有其孳乳浸多之勢。譬如惡蟲之螫。怪木之液。其中於生物也。非若金石之劑和。果與因之多少。必比例也。毒行血中。得其所附。而權力大增。遂使所成之果。無朋不可以所受之。因限其計數。是生物者。方其未死。皆是毒所蹣踞而寢盛之場也。此其所以瘁也。且其受侵於外者若此。其滋長於內者亦然。男女之構精也。所敷施而翕受者。眇若秋毫。非以顯微鏡窺之。必不可見。其微也如此。然而施者之性質。乃至恆幹之異。宿疾之專。皆載之與俱往矣。此微分術中所謂第二界之無窮小也。由此或至三十年。五十年。以遙厥考之。擁腫不

良。溝。狂。不。惠。將。於。其。胤。焉。而。皆。見。其。歷。時。之。久。如。此。其。符。驗。之。不。爽。又。如。此。此。中。消。息。之。理。夫。豈。求。之。他。科。所。能。得。者。哉。是。故。生。物。一。體。之。中。消。者。效。其。果。矣。然。以。累。分。而。漸。微。息。者。亦。效。其。果。矣。然。以。積。久。而。大。著。此。則。生。理。所。為。尤。異。者。也。

由是知為學繕性之事。生學為一大宗。得此可以翫悠久錯綜蕃變二者之理趣。而其象吾心以消息之理者。尤非他科他學所可幾。雖然。使專於此而置其餘。則心德又不能以無缺。蓋生學固具前者種種之理趣。意。然。以。其。繁。賾。隱。奧。必。以。此。為。始。事。所。患。或。懈。而。不。精。故。必。有。開。科。之。先。事。以。狃。吾。心。於。簡。明。因。果。之。際。以。深。知。其。無。以。易。而。後。可。向。使。獨。求。因。果。之。趣。於。生。學。者。其。用。事。諸。因。多。所。牽。涉。不。可。析。觀。一。也。其。蕃。變。之。情。博。而。難。周。二。也。將。使。對。待。相。生。之。理。轉。以。難。明。即。至。品。量。二。者。之。閒。亦。無。以。燭。照。而。數。計。惟。先。從。事。於。力。質。二。學。之。中。知。一。力。一。質。之。流。行。品。之。相。從。量。之。相。受。雖。歷。劫。而。不。滅。夫。然。後。受。之。以。生。學。則。雖。因。果。之。際。至。不。可。知。而。知。其。物。必。行。於。其。間。不。得。緣。難。知。而。遂。指。為。無。有。惟。篤。信。因。果。之。有。在。以。確。然。求。之。庶。幾。至。深。之。幾。可。以。擊。而。達。耳。

曰。玄。科。曰。開。科。曰。著。科。三。者。既。治。而。所。以。治。羣。學。之。始。基。立。蓋。三。科。之。學。皆。有。繕。性。之。用。而。欲。為。羣。學。者。非。具。三。者。之。心。能。而。無。所。偏。將。不。足。以。與。於。其。祕。雖。或。習。之。徒。滋。蔽。耳。第。吾。所。謂。三。科。者。

非曰窮年之力。極深致遠。而各爲其至也。幼學之歲月有限。中人之精力無幾。雖欲兼擅其長。其勢有所不可。願吾所期於分治者。取於各收其益而止。果能各收其益。則於玄者得其法。則於間者得其用。事於著者得其效。成其於羣學一切之變。其智慮將悉有以當之。而肆應可以不屈矣。今夫羣學之理。有其不易之對待。必然之理勢。如玄科之所論者。夫人而知之者也。何則。羣之行也。不能無推知之事實。與可計之度數也。而人生羣中。以自然之力。爲之權藉。一政之立。一俗之成。其因果之行。與實力之存於天地者。無攸異也。則閒科尙焉。又羣者天地之大物也。有生壯老死。方其演進運行也。有思想。有知覺。有爲作。質而言之。與人一身之思想覺知爲作等耳。此甚明之理。惜乎知而信之者。尙寥寥也。

故欲治羣學。則諸科之學不可廢。而生理之學。尤非此無以爲之津梁。蓋羣中因果之行也。悠久錯綜蕃變消息。惟生理之學有以似之。亦惟悉心於此者。乃有如是之心習。生學差易。而羣學難爲。先其易以致其難。則學問相及之致也。

且生學之於羣學也。將不僅取爲心習而已。何則。生者羣之所由起也。故其要義。非此篇所能盡。將欲明生學爲羣學之樞機。與其公例往往爲羣學所根據者。非別立專篇而暢言之。不能哲也。

吾故繼此而言憲生。憲章生理。而以羣爲生之大積。爲生之完體。則其於言羣理也。庶幾可以弗畔矣乎。

此下言先
輩之旨
學亦有以
生理學旁
通之者特
未昌耳

憲生第十四

義言如種。其播之土中。絕不萌生者有之矣。區萌甲坼之餘。雨露土膏。不足以資長養。俄以萎絕者有之矣。若夫根荦漸滋。抽乙布蘖。有成林華實之望者。豈偶然哉。豈偶然哉。故智者冥思眇慮。實測深觀。其標一義而風施。一時者大抵與時相得而去人不遠者也。使其超俗邁時。邈焉先覺。則雖有甚精之義。將莫之舉而遂亡。故曰道不虛行。德不虛立。今如所謂羣學以生學爲根柢者。亦如是已。吾英三百年以往。罔已有持其說者。呼刻爾宗教羣法第一編。嘗舉此義。非所謂囿遐鑒洞者耶。當其世所謂科學。與一切科學之思想。闐汶無足言者。而呼刻爾氏獨具先覺如此。斯足異矣。又謂羣之成也。視其民之品以爲品。凡羣之法制。與一切相生養之規。必以合羣之德爲標準。凡此皆非常智邁時者之所能與也。雖其中不免爲宗教舊說之所拘。以尊所聞。不能自拔。然獨鏡可謂明徹。使能界其義。而益之以發揮。是可以當科學之思而無愧矣。

繼呼刻爾氏而起者。有佛穀生。前今百年。著人羣歷史論。發端領義。首明民性之大同。謂羣之

爲物。本民心之相感相攻。而定其趣數。卽至覩記開悟言語交際。凡如是之等差。皆言羣爲史者所不可忽。雖其書於一羣。么匿拓都之對待。質點全體之相成。粗而未精。略而未備。然於民羣因果。先後本末之間。不可謂無獨見之明也。

科學之義。降而彌光。其漸漬於人心者。深固而不可以復拔。夫而後前之公例。乃懸諸日月而爲學者所共明也。法國哲家恭德之興也。其爲時正如此。故其言羣學生學。二者相關之公理。爲意明。爲詞哲。與前者隱約之言大有異。恭德曰人之羣也。以言其大理。與禽獸蝨蟲之所以爲羣等耳。故欲知其所以合。必自其所以分者而明之。其說乃實而可據。其爲書序諸學之次第。則以生學居羣學之先。又謂生學所以導羣學之先路者。非獨以分之未明。則合無由見也。非徒於生之事不能得其經緯者。於羣之變不能舉其綱維也。亦以二學所由之途術。所咨之義法等耳。此其於生羣二學相待爲明之理。可謂瞭然。其學猶有可議者。則所主之他義爲之蔽也。如謂斯民德行之糾紛。由智愚乖錯之所致。其爲書名正覺哲學。嘗謂識之能誠而無妄。則行之自是而無非。不知行之善惡。所係於感情者爲多。而識理智愚。雖爲先導。不能爲主。是故民俗羣德之變進。所待之物尙多。謂民智既開。而世風隨轉者。亦未盡也。恭德又謂。種別氣質。變遷無窮之說。其理爲虛。亦大背生學之公

例。其言人亦主變進之說。謂性情智照皆可薰修。特於種別常然之說。守之過堅。故其論么覆拓都之遷化改良。動多拘礙。考其全書。疑誤之端。不一而足。而最關羣理深處者。如謂五洲文野之族。雖形制各殊。而要爲一宗之天演。特淺深耳。此近理亂真之說也。蓋羣之形制。其爲變與種別正同。乃支析派分之衡異。而非層累高下之縱殊也。更有進者。學之稱科。其例至嚴。僅如恭德之言羣理。雖極奧衍美富。實無以與科學之林。羣學所以得列於一科者。以能本質力之通例。言推衍之無極。羣有萌生。有堅熟。有老死。有蛻變。與產品之萌生堅熟老死蛻變。爲例正同。且一切變端。必推之至盡。而見其質力之本體原行而後已。夫而後可列於專科。下此者於科學之義。則未足也。

雖然恭德氏之所爲。其軼於前哲時流遠矣。其卽物窮理所由之徑術。亦真愛智家之所由也。偏詞單義。固有非者。而其大旨發端。則孕廣含深。爲前人所未及。其例大者。莫如羣生二學相待爲明之理。前所陳者。所以著其說之所由與。乃今將卽其說而詮之。則見是二學之對待相資。有其至明而最要者二。一曰。拓都之能事。視么匿之能事爲轉移。而么匿之能事。又視生理之何若。故欲言羣而得其真實者。必自言生而得其真實始。二曰。羣者非他。有生之大物也。有生氣。有形幹。有功用。其理與孤生之生氣形幹功用。本平行也。故欲了然於羣理之精微者。必以生理之精微爲之筭輪。

則請先卽其平行比例者言之。

文家設譬之辭。多以意爲之牽合。每取其一端。以喻其全體。故意雖從之以明。而理亦或因之而誤。乃有物本眞同。而詞設比體。則捨眞取寓。反昧一原。此取喻理而忘眞同之失也。每聞常語稱體國。又云民生國命。又政治之與形體。皆云官司。此其言外之意。本皆以人羣爲有生之物。在聽者不察。方謂此爲取便說詞。有喻意而無深義。而孰知獨此喻辭。喻而不止於喻乎。其始也略窺文義。見物理之大同。其繼也詳審自然。知生機之莫二。蓋一民之生於天地。一羣之立於兩間。其爲有官之品一也。及觀其所受範於外境。與其所呈變於內力者。其機械正等。愈無疑義也已。

則先自其官骸體用。而觀其所同。夫天演之行也。莫不由簡而降繁。由散而之凝。由渾而成畫。顧孤生之與羣。莫不如是也。生之最微。至於海綿水母。則其體質。雖有生氣。不爲部區。聚房以成體。而房房自長自生。不相爲用。故自變割分殊。可以不死。何則。其爲物未有分官故也。渾沌膏胚。聚而未判。有生動物之最下者也。是故體無專能。其動濫而其質汎。其於外境也。無所體合。推移陰陽百昌。皆其賊也。天演之格稍升。則向之蠕蠕者。浸假而有其骨格矣。堅者爲幹。而柔者附之。此官體之肇爲判分者也。則向之同者。乃今異矣。向之簡者。乃今繁矣。體分則其爲用也不一。不一則其

所以待外境之至者亦殊。而稍稍能爲其體合。雖然是體用之異者其始微耳。而所以爲異者亦至儉。獨至演而彌上。則官形大具。燦然而多。瞭然而哲。而又翕爾而相得也。斯生物之能事備焉。此孤生之理也。乃今觀夫羣品之高下。深演與淺演者之殊姿。大初之民。其聚也如海濱之石子。社會之內。無異民也。其所以爲生者同事。無常君也。獨至於戰。而勇者或以自見。散則夷然同耳。其爲物之簡如此。由是而演進焉。形增勢長。而所謂分職設官通功易事者漸出。於是乎民有殊能。能有殊職。更進而其所以爲殊者益深。以地勢外緣之不均也。而民之所以爲生者大相遠。於是乎有君臣之常位。有士庶之分勞。浸假而分之中又有分焉。異之中又有異焉。乃至若今文明之羣。其殊詭皆不可殫究者也。是無他。其所爲亦與尙者之孤生同其理耳。則二者官骸體用之同也。

使孤生與羣生。二者其演進之同。不過如是。其理已足令人深思矣。况二者所同。尙不止此。何以言之。蓋二者之變化。有一公因焉。動物最下者。聚房以成體。而其用無所不同。無房房之生。不相倚待。當其演而進也。必自判分始。判分則官用見。其所以相爲者各異。此所謂由同成異。由簡降繁者也。雖然是由同成異。由簡降繁者。其事何由起乎。其始也。凡生之事。房房部部。皆備爲之。其後也。於生之事。部有專功。房有專事。專則有餘。故一房一部之所餘。得以與他房他部之所餘爲易。此生

理之中。通功易事之局也。通功易事之局成。則一體之中。部有專司。而不可以偏廢。此之謂官品。至於官品。其生理之演深矣。生不可離氣以爲化。則有司其噓噓者。生不可舍物以爲養。則有司其飲食者。飲食不可以不消導。而滓穢不可以不棄擇也。則皆有分官焉。爲之專職。是所尊者於生事。未爲備也。其可爲不備。而得爲其專者。以通所專。而易之不胥自爲其備也。是故官品之既立也。常以一官而待養於衆官。而一官之致養。又爲衆官之所待。此生理之見於孤生。而其事莫不然。特精粗有差別耳。乃今而察之於羣。則其事又何如。方其演之淺也。號曰羣。而實無所謂羣也。一身之所待以爲生者。皆必取之宮中而悉具。夫苟莫之爲害。是初民者。雖離羣獨立。猶可以生也。至其演而愈進。而後羣之義著。將於羣之所待以生者。待各執其一業而專之。專則有餘。出其餘以與他業之所專者爲易。此羣理之中。通功易事之局也。通功易事之局成。則一羣之民。各有專業。而收其相得之用。故曰羣者。官品之大物也。畋漁之羣。有職爲弓矢。職爲網罟。而不必自畋自漁者。以或與之禽。或與之魚。故也。耕稼之羣。有業爲耒耜。業爲錢鏹。而不必自耕自穫者。以有或與之粟。故也。乃至治則或爲之吏。戰則或爲之兵。凡此皆待養於人人。而爲養人者所不可廢。是故孤生與羣。同爲官品。而官品之義無他。一體之中。所職各殊。而相資爲用已耳。此又二物天演之大同者矣。

由此觀之。生理之於羣理。息息相關。療益見矣。蓋是二者之爲同物。不獨如尋常喻辭。取一節之似而已。實則其物如平行二線。所同者極於初終。右所云云。發凡而已。夫至窮之愈深。將所謂同者愈見。前謂一體之中。所職各殊。相資爲用矣。然物之相資爲用者。莫不自其能相通始。一部之所爲。其能爲他部之利益。抑分者之所專。得合之而生之事備者。爲虛力。爲實質。皆必有道焉。以爲之宣播灌輸而後能也。是故官品之天演愈高。則其所以宣播灌輸之制愈密。此亦孤生之體。與夫合羣之體之所冥同也。下品之孤生。其一體之中。所爲繁異者甚寡。其精液之流潤也。散緩參差。而無節。其痛癢之相及也。遲滯癱瘓而不時。其所謂分職通功者。常懶而不精。每渾而不畫。此亦猶草昧之羣然。雖有日中之市。以爲擊鮮皮革陶冶械器之交易。而生爲食用之間。其相爲通轉者。恆軀滯難。必而少功。蓋商羣未興。無以爲灌輸之具。無異動物下生體。無營衛脈絡以運周身之血液者矣。且夫官周一身。而百體之相爲。出以至和。若行其所無事者。有神物焉。爲之感覺網維。而會其功用。故也。生之下者。則並此無之。而羣之微者。猶是。故常外患寇讎之至。而有事於通力合作也。其所以警而集其羣者。至於烽燧之用極矣。若夫深演之羣。於二者皆大不然。庶職釐然而棣通條達。故其所以長養者。則輻輳旁午。而無不周浹也。其所以感覺網維者。則神速風施。而莫不從志也。凡此皆

無往而不可察者也。故孤生之深演者，無間其爲何類，莫不有至繁之脈絡，以爲其膏液之所流通。翕攝以收之，潛滋以變之，吐棄其滓，以清之，交互其氣，以調之，已乃載而行之於其周身，而周身之官骸得其養而不枯，有以盡其分司之天職。惟合羣之深演者亦然，無間其爲何制也。貨幣闡溢，交易路通，舟車周流，懋遷日廣，廢居而商列肆，而賈人製地產如百川分播，交於國中，而民取日用之百物，無論其爲需爲饒也，致之雖有至遠，而取之恆若俯拾果腹，強力則各有所出，以轉餉之於其羣焉。此其相生養之爲通也。若夫感覺之通，則孤生之深演者，有腦脊之大用，此所以綱維百骸，張主羣動使之至和，以應於外者，而無所扞格者也。而合羣之深演者，則亦有其元首樞軸，爲之司命。有通國之中央，有分治之要領，又有物焉以神其耳目，內之則上下之志大通，而外之有以待寇讎之至，故能一國之政，極其繁賾，而疾徐先後之際，皆有以劑其可而應於時。夫豈有擁腫蹙齧之虞也哉。

自羣學生學之相爲發明如此，則知非生學之理明者，羣學之理無由明也。蓋二學爲用，實相表裏，故其始也，生學最大之公例，由於羣學而得之，已而生學之理大明，乃收其所得於生學者，轉以證羣學，而其義乃愈堅，其所引申者，乃愈廣。二學之奧窔，亦由此而愈開焉。何以言之，往者愛德

英人寄
華籍法國之言

人身體用也。其官骸臟腑分功之說。固本之於計學。計學者言羣事之一大宗也。蓋見人羣相爲生養之業。以專於一事。得其巧習利便。而於羣大有功。乃轉而近察諸身。見其始之本同。而亦以各任其一官。遂各具專能。而於生大有造。此生學之公例之由於羣學者也。顧自此例之用於生學也。其理之所加彌廣。不獨用諸臟腑已也。實則凡一身之所有。皆此例之所賡。卽至手足毛髮。其始本同而今異者。皆可本此例而推言之。夫其例之行於生學。無所不冒。無所不苞。如此。則更以言羣學。亦可知其例之無不冒無不苞也。故今日羣學之言分功也。不獨見於相生養之食貨一端而已。乃至取一切之羣法。皆分功之事也。譬如人羣之秩序。莫不先爲治人治於人之別。特其始之爲分甚微而已。乃浸假而有君臣之制。而所謂治人者。又有君師政教之分。且本皆君也。而有五等卿大夫之殊。本皆臣也。而有士庶人農商工賈之別。始於至簡。終於極繁。然何一非分功專業而後有此乎。故曰其例無不冒無不苞也。是故學者於生羣二者之相近。苟深明其理而奉服之。則其於一切淺深之羣演。不徒於其見象無所發也。卽至其中遞及之變。遠近之因。所以使同同之衆成今日之錯綜者。將不難於悉舉。何則卽身觀羣。得所以比例爲推者。有以卽小知大。卽近知遠。卽所可見窮其所不可見故也。

以下言羣
爲人積故
欲知羣生
之理必自
其散者而
明之

且夫生學之宜治。不獨以其例之通於羣學已也。自其例之通而治之。生學之關於羣學。猶其紆耳。顧二者之相及。尙有其徑者焉。今夫羣者人之拓都也。而人者羣之么匿也。拓都之性情變化。積么匿之性情變化以爲之。故不知人性者。不可以言羣。而人性之天演。生學言之於羣。學言之於合者。於生學。言其分。不知分者。無以知合。不知人者。無以知羣。人性者。生學之玉振。而羣學之金聲也。

使人之爲性也。類莫不同。古及今無攸異。其所具以入羣之德。呈爲一羣之見象者。可一求而得其恆。若茲。則吾黨所務通。以爲羣學之基者。亦易與耳。卽有公理大例之存。而如上之所云云者。足矣。顧其事大不然。何則。人者生物之一科。而最爲善變者也。自其善變。而其變常受成於所遭之外境。且所謂外境。其本於自然者。無論已。所最重者。又卽在其羣之所自爲。是故欲言治功。必通夫變之理。變之理者。凡有血氣所莫能外者也。不通夫變之理。則其於羣也。必愆於思而悖於事。其愆於思也。坐不知羣制之於民品。有交相進之功。羣制待民品之美而後隆。而民品亦待羣制之降。而後美。消息往復。莫定其孰後先焉。而自開關以還。其天演之事。常如此矣。其悖於事也。其立之法度。而爲之教養也。恆昧於其果驗之所終。則或以甚仁之心。制爲害羣之政。蓋天下事之所出。百塗其得者一。其失者恆九十九也。每見古今政家。其制爲一令也。所有見者。不越目前之近效。而無形之